



# سياسة الإفصاح لبلدية بيت لحم

تم إعداد هذه السياسة من قبل بلدية بيت لحم بالتعاون مع المجتمع المحلي

وذلك ضمن مشروع تطوير البلديات والمجتمعات المحلية في المساءلة المجتمعية جنوب الضفة الغربية والذي تنفذه مؤسسة الأفق للتنمية الشبابية وتمويل من صندوق تطوير واقراض الهيئات المحلية

بلدية بيت لحم  
٢٠٢١

تم اعتماد سياسة الإفصاح وخطة التواصل في بلدية بيت لحم بقرار من المجلس البلدي في جلسته رقم (٢٥٠) المنعقدة بتاريخ ٢٥/٩/٢٠٢١

## خطة الاتصال للإفصاح العام في بلدية بيت لحم

الجزء الأول: الإطار العام		١
بلدية بيت لحم	البلدية:	١.١
هاتف: ٢٧٤١٣٢٣	بيانات الاتصال	١.٢
فاكس: ٢٧٤١٣٢٧		
بريد الكتروني: info@bethlehem-city.org		
الصفحة الالكترونية: www.bethlehem-city.org		
المسمى الوظيفي : مديرة دائرة العلاقات العامة والثقافة والاعلام أ) هاتف ارضي: ٢٧٤١٣٢٣ جوال: ٠٥٩٢٩٨٠٠٠٤ بريد الكتروني: carmen@bethlehem-city.org ب) المسمى الوظيفي : / الدائرة : هاتف ارضي: جوال: بريد الكتروني:	المكلفون بمتابعة الخطة	١.٣
١. زيادة مستوى تفاعل المواطنين مع أنشطة وقضايا البلدية. ٢. المساهمة بتحقيق مبدأ تكافؤ الفرص. ٣. المساهمة بتعزيز مستوى الشفافية مع المجتمع المحلي. ٤. تطوير مستوى الخدمات المقدمة للمواطنين. ٥. تعزيز المشاركة المجتمعية مع المجتمع المحلي.	أهداف الخطة	١.٤
ابتداء من تاريخ: ٢٠٢١/٩/١٨ وانتهاءً بتاريخ: ٢٠٢٥ /٩/١٨	الإطار الزمني	١.٥

في إطار هذه السياسة تقرأ المفاهيم التالية وفق التفسيرات الواردة لها:

**الإفصاح**  
يعبر مفهوم الإفصاح عن المستوى الأول للمشاركة المجتمعية كما أشارت ورقة سياسات تعزيز المشاركة المجتمعية في أعمال الهيئات المحلية والتي عرفته بأنه عملية " إصدار نشرات توفر البيانات/المعلومات التي تهم المواطنين، كذلك الاطلاع على المخططات الهيكلية، نشر إجراءات الحصول على بعض الخدمات، نشر بعض المعلومات المتعلقة بالوضع المالي للهيئة المحلية" <sup>1</sup>

**العامّة**  
يشير هذا المفهوم إلى كل من له الحق بالاطلاع على البيانات/المعلومات العامّة للبلدية وعملها وهذا يشمل المواطنين والمؤسسات الخاصة والعامّة والأهلية من داخل حدود البلدية أو خارجها .

**الإفصاح العام**  
هي عملية تقديم البيانات/المعلومات العامّة حول البلدية وخدماتها وبرامجها ووضعها المالي وانجازاتها وغيرها من البيانات/المعلومات التي تقر البلدية بحق " العامّة" بالاطلاع عليها.

**البيانات / المعلومات العامّة**  
هي كل ما يتعلق بإدارة البلدية وأنشطتها وبرامجها وخدماتها وآليات عملها، والبيانات / المعلومات حول المدينة بشكل عام ولا تشمل أي بيانات خاصة.

**الإجراءات التنفيذية**  
هي كل الخطوات التي يجب إتباعها للإفصاح عن أية بيانات/معلومات للعامّة على أن تكون متفق عليها وتم إقرارها من قبل المجلس البلدي.

<sup>1</sup> وزارة الحكم المحلي الفلسطيني (٢٠١١)، ورقة سياسات تعزيز المشاركة المجتمعية في أعمال الهيئات المحلية، صفحة ٦

كما عرفتهم ورقة سياسات المشاركة المجتمعية هم "الأشخاص أو المؤسسات المتوقع أن يتأثروا أو يؤثروا إيجاباً أو سلباً بعملية التخطيط أو قرارات معينة"<sup>٢</sup>

أصحاب العلاقة/ المصلحة

هي الأوقات التي تلتزم البلدية بالإفصاح عن بياناتها / معلوماتها فيها، وهي معلنة بالسياسة وملحقاتها من أجل تعزيز الثقة المتبادلة بين البلدية وكل الأطراف ذوي المصلحة بتوقيت أي نشاط من أنشطة الإفصاح العام للبلدية.

الجدول الزمنية

أحد سكان الهيئة المحلية سواء تواجد فيها أو خارجها.

المواطن

بلدية بيت لحم وهي هيئة الحكم المحلي التي تقوم بتقديم خدماتها للمواطنين ضمن حدود جغرافية محددة.

البلدية

مجلس بلدي بيت لحم وهو بمثابة أعلى هيئة قيادية للبلدية، ويقوم بإدارة شؤون البلدية .

المجلس البلدي

مؤسسة رسمية تابعة لهيكل السلطة الوطنية الفلسطينية، ويتم إدارتها من قبل إحدى وزارات السلطة الوطنية أو مؤسساتها.

المؤسسة الحكومية

مؤسسة لا تتبع بهيكلها العام للسلطة الوطنية الفلسطينية، ولا تهدف للربح من خلال تقديم خدماتها للمواطنين، ولكن يتم تسجيلها ومراقبة عملها من قبل الوزارة ذات الاختصاص بالسلطة الوطنية الفلسطينية.

المؤسسة غير الحكومية وغير الربحية

مؤسسة خاصة هدفها الحصول على أرباح من خلال تقديم خدماتها للمواطنين.

المؤسسة الربحية / التجارية

عملية إدارية تقوم بها المؤسسة للتأكد من تحقيقها للأهداف والمخرجات المتوقعة واخذ العبر والدروس والاستفادة منها مستقبلاً

الرقابة والتقييم

<sup>٢</sup> وزارة الحكم المحلي الفلسطيني (٢٠١١)، ورقة سياسات تعزيز المشاركة المجتمعية في أعمال الهيئات المحلية، صفحة ٥

### مفهوم ومحتوى هذه السياسة (ماذا؟):

يشير مفهوم سياسة الإفصاح العام للعلاقة بين البلدية والمواطن بحيث يكون مستوى الشفافية حول عمل البلدية وخدماتها في الجوانب المختلفة مستوى مرضي ويتم تعزيزه باستمرار طالما أن البلدية وجدت لخدمة المواطن. كما يشمل مفهوم هذه السياسة الاهتمام بتعزيز درجة مشاركة المواطن في تصميم برامج وخدمات البلدية على نحو منهجي ومخطط ومقصود لما لذلك أهمية في تصويب عمل البلدية والتغلب على التحديات المختلفة التي يمكن أن تواجهها سيما في الموارد بأنواعها، أما محتواها فهو يتلخص في أهدافها، مسوغاتها القانونية والإدارية، الأدوار والمسؤوليات والإجراءات التنفيذية لها.

### الفئات التي توجه لها هذه السياسة (من؟):

سياسة الإفصاح موجهة للمواطنين القاطنين في المدينة والمؤسسات الأخرى التي تقدم خدماتها لهم بالدرجة الأولى سواء كانت حكومية أو غير حكومية (ربحية وغير ربحية)، كما أن هذه السياسة موجهة لإدارة وموظفي البلدية. ويأتي في مستوى آخر كافة الجهات (أفراد ومؤسسات) التي قد تتقاطع أعمالهم ومصالحهم مع برامج وخدمات البلدية وان لم يكن ذلك يوميا (انظر الملحق رقم ٢).

### الإطار الجغرافي (أين؟):

يتكون الإطار الجغرافي لهذه السياسة من مستويين. يتمثل المستوى الأول في الحدود الجغرافية التي يستخدمها مواطني التجمع ويشملها المخطط الهيكلي. أما المستوى الثاني، وهو على مستوى أقل من حيث الأهمية ودرجة التأثير بهذه السياسة، وهو خارج حدود البلدية/خارج إطار المخطط الهيكلي.

### الإطار الزمني (متى؟):

تشمل هذه السياسة أبعادا زمنية تلتزم بالبلدية بها في عملية الإفصاح عن أي بيانات، بما يخلق حالة من الالتزام من طرفها نحو الأطراف المختلفة من حيث تقديم البيانات / المعلومات المحددة في وقت محدد يخدم العلاقة الايجابية لهم (انظر الملحق رقم ١).

### الآليات التنفيذية (كيف؟):

تشمل هذه السياسة مجموعة الإجراءات التي ستتبعها البلدية في عملية الإفصاح والآليات التي تستخدمها فيها، وهي تتوافق بالضرورة مع الإمكانيات المتوفرة لدى البلدية وكذلك تتسجم مع الهيكلية الإدارية المتبعة في البلدية (انظر الملحق رقم ٤).

## ١. المقدمة:

الإفصاح بالمعنى العام: توفير الأدوات اللازمة لكل مواطن أو مؤسسة أو أي طرف ذو مصلحة والتي يمكن له من خلالها تركيز جهوده وموارده نحو أولويات خاصة أو عامة تساعد على تحقيق مستوى معيشي أفضل، أو المساهمة في تحقيق أهداف التنمية المحلية.

يعتبر الإفصاح العام في إطار عمل هيئات الحكم المحلي جزءاً لا يتجزأ من التزامات إدارات هذه الهيئات مع المواطنين ، بل انه يمثل أدنى مستوى من مستويات المشاركة المجتمعية كما حددتها وزارة الحكم المحلي الفلسطينية في كل من "ورقة سياسات تعزيز ومأسسة المشاركة المجتمعية في أعمال الهيئات المحلية" الصادرة في آذار ٢٠١١، وكذلك الدليل المرجعي للمشاركة المجتمعية الصادر بالعام ٢٠١٣. إن الإفصاح مشاركة في اتجاه واحد تقوم فيها الهيئة المحلية بمختلف تصنيفاتها وأحجامها بالإفصاح لمجتمعها المحلي وإطلاعها على تقاريرها المختلفة بالإضافة إلى نشر المعلومات المتعلقة بالخطط التنموية والإستراتيجية وأي معلومات أخرى ترى الهيئة المحلية ضرورة إطلاع المواطنين عليها.

## ٢. أهمية الإفصاح:

تكمّن أهمية الإفصاح في تعزيز ثقة المجتمع المحلي (مواطن ومؤسسات) في البلدية وتقليص فجوة التوقعات وتحضيرهم لمستوى أعلى من الإنخراط والمشاركة في إدارة شؤون البلدية وبرامجها وتحملهم لمسؤولياتهم تجاه هذه المؤسسة الوطنية، ولذا فإن الإفصاح يحقق مجموعة من الأهداف:

- توفير المعلومات اللازمة لكل مواطن أو مؤسسة أو أي طرف ذو علاقة.
- تطوير إمكانية الوصول والحصول على المعلومات اللازمة للمواطن والمؤسسات وأي طرف ذو مصلحة على نحو متساوٍ ووفق آليات موحدة تحقق مبادئ النزاهة والشفافية والمساءلة.
- تطوير مستوى الخدمات المقدمة للمواطن.

## ٣. البيئة المعززة للإفصاح العام:

- البيئة القانونية والإدارية ورؤية الحكومة ووزارة الحكم المحلي أهم المعززات للإفصاح العام.
- القانون الأساسي الفلسطيني، الحقوق والحريات العامة.

- قوانين الهيئات المحلية.
- مسودة حق المواطن بالحصول على المعلومات.
- ورقة السياسات تعزيز ومأسسة المشاركة المجتمعية في أعمال الهيئات المحلية.
- معايير صندوق تطوير وإقراض البلديات في تصنيف أداء البلديات.
- وجود هيئات منتخبة يسهل عملية قبولهم لتطبيق أدوات الإفصاح.
- تزايد الحديث الرسمي والمجتمعي عن مكافحة الفساد والعمل بذلك يشجع المؤسسات كي تتبنى سياسة الإفصاح لتبتعد عن شبكات الفساد أمام المجتمع.
- وجود جهات تقوم بسياسات الإفصاح بطريقة صحيحة وجهات دولية تولى الموضوع أهمية، تسهم في توضيح المفاهيم الصحيحة حول الإفصاح وتزيل المخاوف من الصورة الذهنية السابقة.
- وجود قطاعات من المجتمع المدني والشباب المثقف وهي قطاعات نشطة ويعول عليها في إدارة دور المواطن الايجابي وفي ممارسة الدور الحقيقي في الإفصاح وتشجيع المساءلة المجتمعية.

#### ٤. البنود الأساسية لسياسة الإفصاح:

٤,١ تلتزم بلدية بيت لحم بالإفصاح عن كافة المعلومات المتعلقة ببياناتها وأنشطتها وبرامجها ومشاريعها وانجازاتها لتكون متوفرة لكل المواطنين والمؤسسات ذات العلاقة وعلى نحو منظم. وهذا يشمل الإفصاح المنتظم والدوري عن المعلومات في كافة المجالات المحددة في الملحق رقم (١) و المعلومات التي يحتاجها المواطن، المؤسسة أو أي طرف ذو مصلحة في أي وقت شرط أن تنطبق عليها صفة "المعلومات العامة" والتي تشمل المالية، والهندسة، والمياه والصرف الصحي، وصحة البيئة والحرف، والعلاقات العامة وفقا للجدول الزمنية المبينة في الملحق (١).

٤,٢ وفق هذه السياسة يحق لأي مواطن، مؤسسة أو طرف ذو مصلحة أن يحصل على أي معلومات/بيانات عامة في أي مجال من المجالات والأطر الزمنية المحددة في الملحق رقم (١) وذلك وفق الإجراءات الخاصة بهذا الطلب والمبينة في الملحق رقم (٤).

٤,٣ في حال تعذر على المواطن، المؤسسة، أو أي طرف ذو مصلحة أن يحصل على البيانات/المعلومات التي تشملها هذه السياسة ضمن الجدول الزمني الخاص بهذه البيانات/المعلومات أو لأي أسباب طارئة أو لمبررات وجيهة ومقبولة أخرى، فإن ذلك يجب أن يتم ذلك وفق الإجراءات الموضحة في الملحق رقم (٥) .

٤,٤ يحق لكل مواطن، مؤسسة، طرف ذو مصلحة أن يستوضح أو يعترض على أي معلومة واردة في البيانات/المعلومات العامة المفصح عنها رسمياً وذلك وفق الإجراءات الرسمية المتفق عليها والموضحة في الملحق رقم (٥) .

## ٥. التنفيذ:

### ٥,١ الأطراف ذات العلاقة:

١. تنفذ عملية الإفصاح العام لنشر كافة المعلومات/البيانات/المعلومات العامة في المجالات التي حددتها بلدية بيت لحم بما يخدم احتياجات ومصالح كل المهتمين بالاضطلاع/الحصول عليها بما في ذلك المواطنين/المؤسسات/أو أي طرف آخر سواء كان ساكناً أو عاملاً داخل أو خارج النطاق الجغرافي للبلدية.
٢. فيما يتعلق بحق الاستيضاح أو الاعتراض عن أي جزء من المعلومات/البيانات/المعلومات العامة المفصح عنها فإن بلدية بيت لحم تكفل هذا الحق للفئات التالية:
  - موظفي بلدية بيت لحم
  - المواطنين المقيمين في مدينة بيت لحم أو يحملون هويتها.
  - المؤسسات الحكومية المقيمة في مدينة بيت لحم
  - المؤسسات غير الحكومية وغير الربحية المقيمة في مدينة بيت لحم
  - المؤسسات/الشركات التجارية المقيمة في مدينة بيت لحم

### ٥,٢ المناصب والمراكز الرسمية التي يجب أن تضطلع على سياسة الإفصاح العام و تنفيذها:

- يجب على كل عضو من أعضاء المجلس البلدي وكل موظف من موظفيها (بغض النظر عن نوع عقد العمل الذي يعمل مع البلدية وفقاً له) قراءة هذه السياسة والاضطلاع بها وفهم كل بنودها والاستفسار عن أي منها من الجهات المكلفة بشرحها ونشرها.
- على كل عضو مجلس بلدي وموظف الالتزام بالمهام الموكلة له/ا في تنفيذ أنشطة ومهام عملية الإفصاح ووفقاً للحدود التي تخص مجال عمله/ا وصلاحياته/ا كما هو محدد بالملحق رقم (١).

### ٥,٣ النشر والرقابة على تنفيذها:

- وفق هذه السياسة يعهد مجلس بلدية بيت لحم إلى قسم العلاقات العامة مسؤولية نشر سياسة الإفصاح ومتابعتها وتحديثها وشرحها وتقديم الردود على الاستفسارات المقدمة حولها والتعامل مع كل الاعتراضات أو طلبات الاستئناف الخاصة بها.

- يعهد مجلس بلدي بيت لحم لقسم العلاقات العامة أيضا مهمة الرقابة على مدى التزام كافة الوحدات والإفراد الموظفين بتنفيذ سياسة الإفصاح هذه وفق الإجراءات المحددة والجدول الزمنية المقررة لها، بما في ذلك تطوير وتطبيق الإجراءات والأدوات الرقابية اللازمة، وتقديم التقارير والدروس المستفادة والتوصيات اللازمة للتطوير إلى مجلس البلدي.

### ٥,٤ الأدوار والمسؤوليات للدوائر والوحدات الإدارية المختلفة في تطبيق سياسة الإفصاح:

في عملية تنفيذ سياسة الإفصاح، حددت بلدية بيت لحم الأدوار والمسؤوليات للأقسام/الوحدات المختلفة في إدارة وتنفيذ عملية الإفصاح ككل وفي داخل كل قسم/دائرة والمبينة في الملحق رقم (٣) والتي يجب الالتزام بها ابتداء من تاريخ إقرار هذه السياسة.

### ٥,٥ إجراءات التنفيذ:

١. يجب أن يشارك كل عضو من أعضاء المجلس البلدي وكل موظف من موظفي البلدية بالمساهمة في عملية الإفصاح، طالما انه لكل منهم / ن دور ومهام وصلاحيات تتسجم مع الأنظمة المعتمدة بالبلدية. إلا أن ذلك لا يعني مساهمة جميع هؤلاء في تنفيذ نفس المهام وفي نفس الوقت. ولذلك من الضروري توضيح مجموعة الإجراءات الأساسية التي تندرج في إطار عملية الإفصاح كما وردت في الملحق رقم (٤).

٢. تبدأ عمليات الإفصاح في البلدية من مدراء البلدية حيث يقوم مدراء الدوائر بتحضير البيانات/المعلومات التي سيفصحون عنها وتدقيقها وتجهيزها وعرضها على رئيس البلدية من خلال مدير البلدية/أو من ينوب عنه وفقا لهيكلية البلدية المعتمدة، ومن ثم يقوم رئيس المجلس البلدي بإرسالها لدائرة العلاقات العامة (حيث سيكون مسؤول عن عملية الإفصاح) ، ومن ثم تقوم دائرة العلاقات العامة بالمتابعة في حال وجود أية استفسارات او تغذية راجعة (انظر الملحق رقم (٤)).

٣. في حال وجود حاجة لدى أي طرف من ذوي المصلحة بالحصول على معلومات/بيانات مشمولة في سياسة الإفصاح ولا توجد إمكانية لانتظار الوقت المخطط للإفصاح عنها أو لطلب بيانات محددة تفصيلية حول

موضوع ما (مشمولا في المجالات المحددة بسياسة الإفصاح) وهي غير مفصح عنها في الوقت المحدد لها، يمكن للطرف المعني تقديم طلب خاص (ملحق ٧) للحصول عليها وفق الإجراءات المبينة في الملحق رقم (٥)

## ٦. وسائل الإفصاح

- تلتزم بلدية بيت لحم بالإفصاح عن كافة المعلومات المتعلقة ببياناتها وأنشطتها وبرامجها ومشاريعها وإنجازاتها، لتكون متوفرة لكل مواطن والمؤسسات ذات العلاقة وعلى نحو منتظم، وهذا يشمل الإفصاح المنتظم والدوري عن المعلومات في كافة المجالات العامة والتي يحتاجها المواطن أو أي طرف أو ذو مصلحة في أي وقت شرط أن تتطبق عليها صفة المعلومات العامة.
- تلتزم بلدية بيت لحم بالإفصاح عن كافة المعلومات والبيانات المتعلقة بالجوانب الإدارية والخدماتية والمالية والهندسية والصحة والبيئة والحرف والعلاقات العامة وغيرها من المجالات المختلفة.
- ولتنفيذ هذه الخطة تلتزم بلدية بيت لحم بنشر كافة المعلومات الواردة بوسائل الإفصاح أو بعض منها وهي:
  1. النشرات الإخبارية والدورية والخاصة.
  2. لوحات الإعلانات داخل البلدية.
  3. اللقاءات الإخبارية.
  4. الصفحات الالكترونية.
  5. وسائل النقل والبريد الالكتروني والمسجل.
  6. مراكز الاستعلامات والمعلومات.
  7. فواتير المياه والكهرباء (إن أمكن).
  8. مواقع التواصل الاجتماعي.
  9. الصحف والجرائد.

## الملاحق

ملحق رقم (١)

المجالات، المسؤوليات، المعلومات، الجداول الزمنية، الأدوات

الإطار الزمني / التوقيت الأنسب للإفصاح	الأدوات الملائمة المقترحة للإفصاح عن هذه المعلومات	المعلومات التي يجب الإفصاح عنها	المسؤولية	المجال الرئيسي
شهرياً	الموقع الإلكتروني للبلدية	قرارات المجلس في الجلسات العادية والطارئة.	رئيس البلدية	المجلس البلدي
كل ١٥ يوم	الموقع الإلكتروني	قرارات لجان المجلس : لجنة البناء والتنظيم المحلية.		
عقب اللقاءات	وسائل الإعلام المحلية، الموقع الإلكتروني، النشرات والمجلات.	اللقاءات الجماهيرية		
في مطلع كل عام	الموقع الإلكتروني	الهيكلية الإدارية	المدير الإداري	الشؤون الإدارية
في مطلع كل عام	نشرة داخلية، الموقع الإلكتروني.	الوصف الوظيفي		
حال صدورها	لوحة الإعلانات في البلدية، برنامج التعميمات الداخلية، الصفحة الإلكترونية.	التعميمات الإدارية		
مرة واحدة وكلما تم التعديل عليها	الموقع الإلكتروني	قانون البناء والتنظيم	مدير الدائرة	الهندسة
مرة واحدة	لوحة الإعلانات في البلدية، الصفحة الإلكترونية.	المخطط الهيكلي وأحكامه		
حال مصادقته من الجهات المعنية.	لوحة الإعلانات في البلدية والصفحة الإلكترونية	مشروع المخطط الهيكلي الجديد		
شهرياً	وسائل الإعلام المتاحة، الموقع الإلكتروني/	مشروع .....		

المجال الرئيسي	المسؤولية	المعلومات التي يجب الإفصاح عنها	الأدوات الملائمة المقترحة للإفصاح عن هذه المعلومات	الإطار الزمني / التوقيت الأنسب للإفصاح
			وسائل التواصل الإجتماعي.	
		مشروع .....	وسائل الإعلام المختلفة: اللقاءات المتلفزة والإذاعية وتسجيلات الفيديو. الموقع الالكتروني/ الفيديو/ وسائل التواصل الإجتماعي.	شهرياً/ عند إنجاز كل مشروع
التخطيط والمشاريع	مدير التخطيط	الخطة التنموية (الإطار التنموي الاستراتيجي)	كتيبات ( مطبوعات)، الموقع الالكتروني.	مرة واحدة للخطة المنهية وكلما تم تحديثها
		خطة تنمية الاقتصاد المحلي	الصفحة الالكترونية.	في مطلع كل عام
		خطة البلدية الاستراتيجية	الموقع الالكتروني للبلدية.	مرة واحدها فور صدورها
	مهندس المشاريع	المساحات والأراضي	الصحف اليومية، لوحة الإعلانات الداخلية، بوسترات، الصفحة الالكترونية.	كلما تم تجهيز حوض أو مجموعة أحواض متصلة
		المشاريع المنجزة	الموقع الالكتروني.	كل 6 أشهر
		المشاريع الجارية	وسائل الإعلام أحياناً والموقع الالكتروني دائماً.	شهرياً
الشؤون المالية	المدير المالي	الموازنة التقديرية والميزانية الفعلية موازنة المواطن	الموقع الالكتروني.	كل عام
العطاءات والمشتريات	رئيس وحدة العطاءات والمشتريات	عطاءات المشاريع	الصحف اليومية والموقع الالكتروني أثناء فترة التنافس، الموقع الالكتروني بعد الترسية.	شهرياً
		استدراجات العروض	لوحة الإعلانات الداخلية والموقع الالكتروني أثناء فترة التنافس، الموقع الالكتروني بعد الترسية.	شهرياً

المجال الرئيسي	المسؤولية	المعلومات التي يجب الإفصاح عنها	الأدوات الملائمة المقترحة للإفصاح عن هذه المعلومات	الإطار الزمني / التوقيت الأنسب للإفصاح
خدمات الجمهور	رئيس قسم مركز خدمات الجمهور	الديون	الفواتير: الديون الفردية للمكلفين، الموقع الإلكتروني: قائمة بمجموع الديون للخدمات المختلفة.	شهرياً وسنوياً
		أدلة الإجراءات	نشرات، أفلام فيديو محلية، الموقع الإلكتروني، كُتيب	سنوياً
		رسوم الخدمات والخصومات التشجيعية	لوحة الإعلانات الداخلية، الموقع الإلكتروني.	حال صدورهما
صندوق الشكاوي	مسؤول الصندوق	دراسة والرد على الشكاوى : خلاصة شهرية بعنوان <u>الأسئلة الأكثر تكراراً</u> وإجابتها بشكل عام.	الموقع الإلكتروني.	شهرياً
العلاقات العامة	رئيس وحدة العلاقات العامة	نشاطات البلدية وأخبار الوفود والزيارات الخارجية والاتفاقيات والتوأمة واللقاءات الجماهيرية والفعاليات المشتركة مع المؤسسات الأخرى.	وسائل الإعلام المختلفة: اللقاءات المتلفزة والإذاعية وتسجيلات الفيديو. الموقع الإلكتروني.	كلما اقتضت الضرورة
		تقارير ربعية ونصف سنوية وسنوية		٣ و ٦ و ١٢ شهراً
		قطع الخدمة او فصلها لاعمال الصيانة		عند الحاجة وقبل مباشرة عملية الصيانة

ملحق رقم (٢)

تحليل واقع الأطراف ذوي العلاقة/المصلحة بسياسة الإفصاح

الأطراف	لماذا يحتاجون المعلومات (ما هي مصلحتهم من الإفصاح)	نوع المعلومات التي يحتاجونها	أفضل الوسائل لتوصيلهم المعلومات التي يحتاجون	التوقيت الملائم للإفصاح حتى يتم تلبية احتياجاتهم
المجتمع المحلي	- تعزيز الثقة بالبلدية - تعزيز المشاركة المجتمعية - الانتماء وتحمل المسؤولية	- معلومات مالية - معلومات إدارية - التوظيف - تكلفة الخدمات - معلومات عن المشاريع والنشاطات المختلفة	- التواصل الاجتماعي - الموقع الإلكتروني - الإعلانات ولوحات الإعلان - الراديو والتلفزيون المحلي	نشر المعلومات في الوقت المناسب لمعرفتها والاطلاع عليها
المجلس البلدي	البقاء على اطلاع كامل على أداء البلدية والأقسام وسير العمل فيها	- مالية - إدارية	- التقارير	بشكل دوري
القطاع الخاص	البقاء على اطلاع على المشاريع الحالية والمستقبلية	- المشاريع - تكلفة الخدمات - إجراءات العمل - اللجان ذات العلاقة	- التواصل الاجتماعي - الموقع الإلكتروني - الإعلانات ولوحات الإعلان - التقارير - الرسائل القصيرة	بشكل دوري
المؤسسات	البقاء على اطلاع على نشاطات البلدية	- النشاطات - معلومات إدارية	- التواصل الاجتماعي - الموقع الإلكتروني - الإعلانات ولوحات الإعلان	بشكل دوري

### ملحق رقم (٣)

#### الأدوار والمسؤوليات في عملية الإفصاح ككل (دور ومسؤولية كل قسم/دائرة)

المسؤوليات	الدائرة
<ul style="list-style-type: none"> <li>- توفير ملخص عن كل مشروع يتم تنفيذه</li> <li>- توفير ميزانيات المشاريع المقترحة للسنة التالية</li> <li>- إعداد تقرير نصف سنوي عن انجازات الدائرة لكل مشروع من المشاريع تحت مسؤوليتها</li> <li>- نشر تكاليف الخدمات والقوانين</li> </ul>	دائرة الهندسة
<ul style="list-style-type: none"> <li>- جمع التقارير الدورية من الدوائر المختلفة خلال أسبوع قبل موعد الإفصاح الدوري</li> <li>- متابعة نماذج الاعتراض وتحديثها</li> <li>- عقد اتفاقيات دورية مع الجهات الإعلامية المختلفة ومتابعة تجديدها دوريا</li> </ul>	دائرة العلاقات العامة
<ul style="list-style-type: none"> <li>- تحضير التقارير السنوية والنصف سنوية والربع سنوية وتدقيقها</li> <li>- متابعة التساؤلات والاعتراضات والإجابة عليها من خلال قسم العلاقات العامة</li> </ul>	دائرة الصحة والبيئة والحرف والمهن والصناعات
<ul style="list-style-type: none"> <li>- تحضير التقارير السنوية والنصف سنوية والربع سنوية وتدقيقها</li> <li>- متابعة التساؤلات والاعتراضات والإجابة عليها من خلال قسم العلاقات العامة</li> </ul>	دائرة المالية
<ul style="list-style-type: none"> <li>- توفير ملخص عن كل مشروع يتم تنفيذه</li> <li>- توفير ميزانيات المشاريع المقترحة للسنة التالية</li> <li>- إعداد تقرير نصف سنوي عن انجازات الدائرة لكل مشروع من المشاريع تحت مسؤوليتها</li> <li>- نشر تكاليف الخدمات والقوانين</li> </ul>	دائرة المشاريع

## ملحق رقم (٤)

### الإجراءات التنفيذية لعملية الإفصاح

الإجراءات بالتسلسل من تجميع البيانات/ المعلومات حتى الإفصاح عنها	المعلومات المحددة للإفصاح	المجال
<ul style="list-style-type: none"> <li>- تحضير النسخة الأولى للتقرير من قبل رئيس قسم المحاسبة.</li> <li>- يرفع رئيس القسم النسخة الأولى لتقريره إلى المدير المالي بالبلدية.</li> <li>- يقوم المدير المالي بمراجعة النسخة الأولى للتقرير، وإذا لزم الأمر يرجع إلى رئيس القسم للاستفسار والتعديل.</li> <li>- يقوم المدير المالي بإرسال النسخة النهائية من التقرير لرئيس المجلس البلدي للموافقة على النشر.</li> <li>- يقوم رئيس البلدية بمراجعة التقرير والتشاور مع أعضاء المجلس حسب ما يقتضي الأمر وإعطاء الموافقة على النشر.</li> <li>- يقوم المدير المالي بتمرير التقرير لدائرة العلاقات العامة.</li> <li>- تقوم إدارة قسم العلاقات العامة بالنشر فوراً وفق الجداول الزمنية وباستخدام الوسائل والأدوات المحددة لنشر هذا التقرير.</li> <li>- تقوم إدارة العلاقات العامة بمتابعة ردود الفعل على التقرير والتعامل مع كل منها حسب الحاجة وإن استدعى ذلك تدخل دائرة اختصاص أو مستوى إداري من المجلس البلدي أو غيره تقوم دائرة العلاقات العامة بتيسير ذلك.</li> </ul>	<p style="text-align: center;">التقارير الدورية (شهرية/ ربع سنوية/ نصف سنوي وسنوية)</p>	المالية
<ul style="list-style-type: none"> <li>- يقوم مدراء الدوائر في البلدية بتحضير موازنة دوائريهم وإرسالها للمدير المالي للبلدية.</li> <li>- يقوم المدير المالي بتجهيز الموازنة العامة للبلدية بنسختها الأولى.</li> <li>- يقدم المدير المالي الموازنة إلى رئيس البلدية والذي بدوره يناقشها مع المجلس البلدي.</li> <li>- مراجعة الموازنة بكل بنودها مع المدير المالي وإقرارها من المجلس البلدي.</li> </ul>	الموازنة	

<ul style="list-style-type: none"> <li>- يقوم المدير المالي برفع الموازنة إلى وزارة الحكم المحلي للمصادقة.</li> <li>- نشر الموازنة بعد المصادقة عليها.</li> <li>- يمرر المدير المالي الموازنة وقرار وزارة الحكم المحلي إلى مدير العلاقات العامة مع التعليمات اللازمة للإفصاح</li> <li>- تقوم إدارة قسم العلاقات العامة بالإفصاح فوراً وفق الجداول الزمنية وباستخدام الوسائل والأدوات المحددة لنشر هذا التقرير</li> <li>- تقوم إدارة قسم العلاقات العامة بمتابعة ردود الفعل على التقرير والتعامل مع كل منها حسب الحاجة وإن استدعى ذلك تدخل دائرة اختصاص أو مستوى إداري من المجلس البلدي أو غيره يقوم قسم العلاقات العامة بتيسير ذلك.</li> </ul>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>- تحضير التقرير من المدقق الخارجي.</li> <li>- مراجعة التقرير من قبل المدير المالي.</li> <li>- يرفع المدير المالي التقرير لرئيس البلدية.</li> <li>- الحصول على موافقة رئيس المجلس البلدي للإفصاح بعد تعديل ما يلزم.</li> <li>- المدير المالي يرسل التقرير لمدير دائرة العلاقات العامة الذي بدوره يعطي توجيهاته للعاملين لديه للإفصاح.</li> <li>- تقوم إدارة دائرة العلاقات العامة بمتابعة ردود الفعل على التقرير والتعامل مع كل منها حسب الحاجة وإن استدعى ذلك تدخل دائرة اختصاص أو مستوى إداري من المجلس البلدي أو غيره تقوم دائرة العلاقات العامة بتيسير ذلك</li> </ul>	<p style="text-align: center;"><b>تقرير المدقق الخارجي</b></p>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>- يقوم رؤساء الأقسام والشعب بإعداد خطة للمشاريع المنوي تنفيذها للسنة القادمة ورفعها لمدير الدائرة المشاريع</li> <li>- اقرار خطة المشاريع السنوية من قبل المجلس البلدي واعادتها للدائرة المشاريع للعمل بموجبها</li> <li>- يقوم رؤساء الاقسام والشعب برفع التقارير نصف السنوية بالانجازات لمدير دائرة المشاريع</li> <li>- يقوم مدير دائرة المشاريع بالاطلاع على التقارير نصف السنوية ومناقشتها مع الاقسام المختلفة ومن ثم ترفع لرئيس المجلس البلدي للاطلاع وعرضها على المجلس</li> <li>- يقوم رئيس البلدية بتحويل التقارير الى قسم العلاقات العامة للإفصاح والنشر بالطرق المناسبة</li> <li>- تقوم إدارة قسم العلاقات العامة بمتابعة ردود الفعل على التقرير والتعامل مع كل منها حسب الحاجة وإن استدعى ذلك تدخل دائرة اختصاص أو مستوى إداري من المجلس البلدي أو غيره يقوم قسم العلاقات العامة بتيسير ذلك.</li> </ul>	<p style="text-align: center;"><b>التقارير الدورية (شهرية/ ربع سنوية/ نصف سنوي و سنوية)</b></p>	<b>الهندسة والمشاريع والتخطيط</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- اعداد الدراسة المتعلقة باستخدامات الاراضي والاستملاك من قبل قسم التخطيط</li> </ul>	<p style="text-align: center;"><b>أملاك البلدية</b></p>	

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- عرضها على مدراء الدوائر لإبداء الرأي</li> <li>- تحويلها الى مهندس البلدية للاطلاع وابداء ملاحظاته</li> <li>- ارسالها الى رئيس البلدية لعرضها على المجلس واقرارها</li> <li>- ارسالها الى المؤسسات الرسمية ذات العلاقة</li> <li>- ارسالها الى العلاقات العامة للإفصاح</li> </ul>	<p><b>( مشاريع وأراضي )</b></p>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- دراسة اية تغييرات تطرأ على تكلفة الخدمات من قبل الشعب والاقسام المختلفة</li> <li>- تحويل المقترحات الى مهندس البلدية</li> <li>- تحويلها الى رئيس البلدية وعرضها على المجلس للموافقة</li> <li>- تحويلها للمهندسة للتوثيق وللعلاقات العامة للإفصاح</li> </ul>	<p><b>تكلفة الخدمات الخاصة بقسم الهندسة</b></p>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- دراسة ملفات اللجنة من قبل مهندس التنظيم وعمل توصياته</li> <li>- تحويلها للجنة الفرعية للدراسة ورفع التوصيات</li> <li>- تحويلها للمجلس البلدي لإقرارها</li> <li>- اعادتها الى قسم التنظيم للعمل بموجبها وللعلاقات العامة للإفصاح</li> </ul>	<p><b>أعمال اللجنة المحلية</b></p>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- رفع التوصيات من قبل مهندس التنظيم لعرضها على اللجنة الفرعية للتنظيم</li> <li>- عرضها على لجنة التنظيم والبناء المحلية والمجلس البلدي</li> <li>- تحويلها للتنظيم للعمل بموجبها وللعلاقات العامة للإفصاح</li> </ul>	<p><b>معلومات حول الارتدادات وتكلفة التراخيص والخدمات بالإضافة إلى التوعية والإرشاد</b></p>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- رفع التقارير من رؤساء الاقسام والشعب الى مهندس البلدية</li> <li>- دراستها ورفع التوصيات وتحويلها الى رئيس البلدية</li> <li>- تحويلها للعلاقات العامة للإفصاح</li> </ul>	<p><b>إجراءات الخدمات والعمل</b></p>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- رفع التقارير من رؤساء الاقسام والشعب الى مهندس البلدية</li> <li>- دراستها ورفع التوصيات وتحويلها الى رئيس البلدية</li> <li>- تحويلها للعلاقات العامة للإفصاح</li> </ul>	<p><b>إجراءات السلامة العامة</b></p>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- رفع التقارير بالمخالفات من الاقسام المختلفة (مشاريع، تنظيم، أشغال) الى مهندس البلدية</li> <li>- رفعها الى رئيس البلدية لإقرارها</li> <li>- تحويلها الى الإدارة والمهندسة لمتابعتها وللعلاقات العامة للإفصاح</li> </ul>	<p><b>المخالفات</b></p>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- رفع التقرير الى رئيس البلدية ويتم تحويله لقسم العلاقات للصياغة والافصاح</li> </ul>	<p><b>تقارير ربع سنوية</b></p>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- يقوم القسم المعني برفع السياسة المقترحة مباشرة لرئيس البلدية</li> <li>- رئيس البلدية يرفع المقترح الى المجلس البلدي لإقراره</li> </ul>	<p><b>السياسات الداخلية وإجراءات العمل</b></p>	<p><b>دائرة</b></p>

<p>- بعد الاقرار يتم تحويل المقترح الى العلاقات العامة للإفصاح</p>		
<p>- بعد التدقيق على محضر الجلسة ترفع القرارات لرئيس البلدية لإقرار ما سيتم الإفصاح عنه - يتم تحويل القرارات المنوي الإفصاح عنها الى قسم العلاقات العامة لصياغتها واعدادها للنشر ويتم اعادتها الى رئيس البلدية لإقرارها ومن ثم نشرها من قبل قسم العلاقات العامة.</p>	<p><b>جلسات المجلس البلدي</b></p>	
<p>- يقوم القسم المعني برفع مقترح التوعية الى رئيس البلدية من خلال رئيس القسم بعد الموافقة على مقترح التوعية من قبل رئيس البلدية برفع المقترح الى قسم العلاقات العامة لصياغته واعداده ومن ثم يتم رفعه الى رئيس البلدية ، بعد اقرار المقترح يرسل الى العلاقات العامة للنشر والإفصاح</p>	<p><b>توعية حول الخدمات</b></p>	
<p>- يقوم المنسق الاعلامي بصياغة الخبر ورفعها الى مدير الدائرة، يقوم رئيس القسم برفع الخبر الى رئيس البلدية لقراءته ووضع التعديلات ، وبعد اقراره من رئيس البلدية يرسل مجددا الى قسم العلاقات العامة للإفصاح والنشر</p>	<p><b>نشر أخبار البلدية والمشاريع والتعميمات</b></p>	

## ملحق رقم (٥)

### إجراءات الاستيضاح / الاستئناف / طلب طارئ للبيانات حول بيانات محددة

التسلسل	الإجراءات
١	الحصول على النموذج الخاص بطلب الاستيضاح / الاستئناف / طلب بيانات طارئ وذلك من مركز خدمات الجمهور مباشرة أو من خلال الصفحة الالكترونية للبلدية (حيث يفترض إعداد نماذج خاصة بكل واحدة من هذه الإجراءات ويكون متوفرا يدويا أو الكترونيا على صفحة البلدية)
٢	تعبئة الطلب وفق الأصول مع توفير كافة البيانات/ المعلومات اللازمة في الطلب
٣	تقديم الطلب يدويا لدائرة العلاقات العامة أو بالبريد الالكتروني المنشور على الصفحة
٤	مراجعة الطلب من قبل دائرة العلاقات العامة ورفعته رئيس البلدية والحصول على موافقة إدارة البلدية على تزويد البيانات/ المعلومات المطلوبة للجهة مقدمة الطلب (فرد أو مؤسسة)
٥	الرد على الطلب كتابيا خلال مدة أقصاها ٢ يوم
٦	الاتصال بمقدم الطلب (عند الضرورة) للحصول على البيانات/ المعلومات والتأكد من توقيعه على الاستلام والتعهد بطريقة وأوجه الاستخدام للبيانات
٧	التأكد من إظهار الانجازات في هذا المجال في التقارير الدورية للبلدية

## ملحق رقم (٦)

### نماذج الإفصاح عن البيانات المالية

دولة فلسطين-وزارة الحكم المحلي-بلدية بيت لحم

### بيان الإيرادات والنفقات والوفر المتراكم

كما هو في ٣١/١٢/٢٠٢٠

(العملة بالشيكل)

السنة الماضية	السنة الحالية	إيضاح	الإيرادات
			مجموع الإيرادات
			النفقات
			مجموع النفقات
			الوفر (العجز) للسنة
			النقد وأشباه النقد-بداية السنة
			صافي التغير في السلف والودائع والتأمينات للسنة
			النقد وأشباه النقد نهاية السنة

دولة فلسطين - وزارة الحكم المحلي - بلدية بيت لحم

بيان المركز المالي

كما هو في ٣١/١٢/٢٠٢٠

(العملة بالشيكل)

السنة الماضية	السنة الحالية	إيضاح	الموجودات
الموجودات المتداولة			
			مجموع الموجودات المتداولة
الموجودات غير المتداولة			
			مجموع الموجودات غير المتداولة
			مجموع الموجودات
المطلوبات وصافي الموجودات المتداولة			
			مجموع المطلوبات المتداولة
المطلوبات غير المتداولة			
			مجموع المطلوبات غير المتداولة
			مجموع المطلوبات
			صافي الموجودات
			مجموع المطلوبات وصافي الموجودات

دولة فلسطين-وزارة الحكم المحلي-بلدية بيت لحم

بيان التدفقات النقدية

كما هو في ١٢/٣١ /٢٠٢٠

(العملة بالشيكل)

الإيرادات	السنة الحالية	السنة الماضية
التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية		
تعديلات لتسوية التغير في الموجودات للسنة مع صافي الأنشطة		
بنود لا تتطلب تدفقات نقدية		
التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية		
صافي التدفقات النقدية (المستخدم في) الناتجة عن الأنشطة التشغيلية		
التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية		
النقص في النقد والنقد المعدل للسنة		
النقد والنقد المعدل- نهاية السنة		

دولة فلسطين-وزارة الحكم المحلي-بلدية بيت لحم

هيكل الموازنة العامة

المديرية.....

السنة المالية .....

بلدية .....

هيكل الموازنة العام			
الإيرادات	المبالغ بالشيكل	النفقات	المبالغ بالشيكل
مجموع الإيرادات		مجموع النفقات	
مجموع الموازنة		مجموع الموازنة	



## ملحق رقم (٨)

### إجراءات ونموذج الاستيضاح / الاستئناف/الطلب الطارئ للبيانات أو المعلومات

#### أولاً: إجراءات الاستيضاح

التسلسل	الإجراءات
١	الحصول على النموذج الخاص بطلب الاستيضاح / الاستئناف / طلب بيانات طارئ وذلك من مركز خدمة الجمهور مباشرة أو من خلال الصفحة الالكترونية للبلدية (حيث يفترض إعداد نماذج خاصة بكل واحدة من هذه الإجراءات ويكون متوفرا يدويا أو الكترونيا على صفحة البلدية)
٢	تعبئة الطلب وفق الأصول مع توفير كافة البيانات/ المعلومات اللازمة في الطلب
٣	تقديم الطلب يدويا لدائرة العلاقات العامة أو بالبريد الالكتروني المنشور على الصفحة
٤	مراجعة الطلب من قبل دائرة العلاقات العامة ورفعته رئيس البلدية والحصول على موافقة إدارة البلدية على تزويد البيانات/ المعلومات المطلوبة للجهة مقدمة الطلب (فرد أو مؤسسة)
٥	الرد على الطلب كتابيا خلال مدة أقصاها ٢ يوم
٦	الاتصال بمقدم الطلب (عند الضرورة) للحصول على البيانات/ المعلومات والتأكد من توقيعه على الاستلام والتعهد بطريقة وأوجه الاستخدام للبيانات
٧	التأكد من إظهار الانجازات في هذا المجال في التقارير الدورية للبلدية

#### ثانياً: نموذج الاستيضاح

_____	البلدية ذات العلاقة:	١.
الاسم: _____	مقدم الطلب:	٢.
عنوان البريدي: _____		
تلفون: _____ فاكس: _____		
بريد الكتروني: _____		
<input type="checkbox"/> استيضاح <input type="checkbox"/> استئناف <input type="checkbox"/> طلب طارئ	نوع الطلب:	٣.
_____	المبررات:	٤.
_____		
_____		

_____		
_____ _____ _____ _____	وصف البيانات موضوع الطلب	٥.
_____ هي / هم:	مشاركة البيانات / المعلومات مع جهات أخرى أو أشخاص آخرون	٦.
_____	الاسم:	
_____ بتاريخ:	التوقيع:	

